



# Edelstahl-Wasserkocher **WAK-8557 temperature**

---

## Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Gerätes der Marke Suntec Wellness. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## **Sicherheitshinweise**

### **VORSICHT!**

**Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**

**Kinder unter 3 Jahren ohne permanente Aufsicht müssen daran gehindert werden, auf das Gerät zugreifen zu können.**

**Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter der Voraussetzung ein- und ausschalten, dass das Gerät in seiner vorgesehenen Gebrauchslage positioniert oder installiert, sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen und beaufsichtigt werden und die möglichen Gefahren verstanden haben.**

**Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an die Steckdose anschliessen, es regulieren, reinigen oder die Wartung durchführen.**

- Bitte stellen Sie sicher, dass die angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Bitte nehmen Sie sich vor heißen Oberflächen in

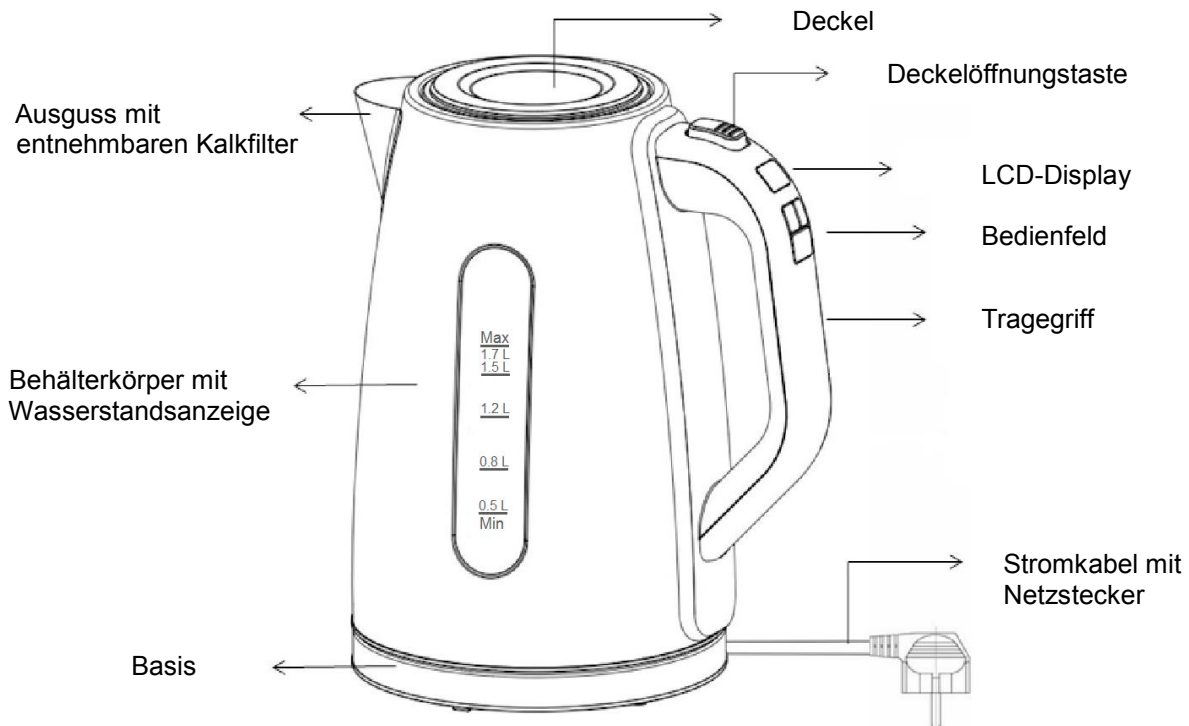
Acht und berühren Sie diese bitte nicht, da sie zu Verbrennungen führen können.

- Bitte entfernen Sie den Netzstecker von der Steckdose, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, es reinigen oder eine Störung auftritt. Bitte ziehen Sie dabei nicht am Kabel, sondern am Netzstecker. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Hände dabei trocken sind.
- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden. Andere Anwendungen können zu Brand führen. Bitte nicht im Freien nutzen.
- Bitte verwenden Sie den Wasserkocher stets mit der dazugehörigen Basis. Die Basis kann nicht für andere Zwecke eingesetzt werden.
- Der Gebrauch von fremden Zubehörteilen kann zu Verletzungen führen. Bitte nutzen Sie keine Verlängerungskabel.
- Bitte lassen Sie das Kabel nicht über der Tischkante oder der Arbeitsfläche hängen und nicht in Berührung mit heißen Oberflächen kommen.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizquellen, wie z.B. Öfen oder Gasherden.
- Um das Heizelement zu schützen, nehmen Sie das Gerät bitte nie ohne Wasser in Betrieb.
- Sollten Sie das Gerät mit kaum oder keinem Wasser verwendet haben, entfernen Sie es bitte von der Stromzufuhr und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
- Bitte verwenden Sie das Gerät stets auf einem festen und flachen Untergrund sowie nicht in Reichweite von Kindern.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen tauchen Sie

bitte das Gerät, Kabel und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Bitte halten Sie die Basis stets von Wasser fern.

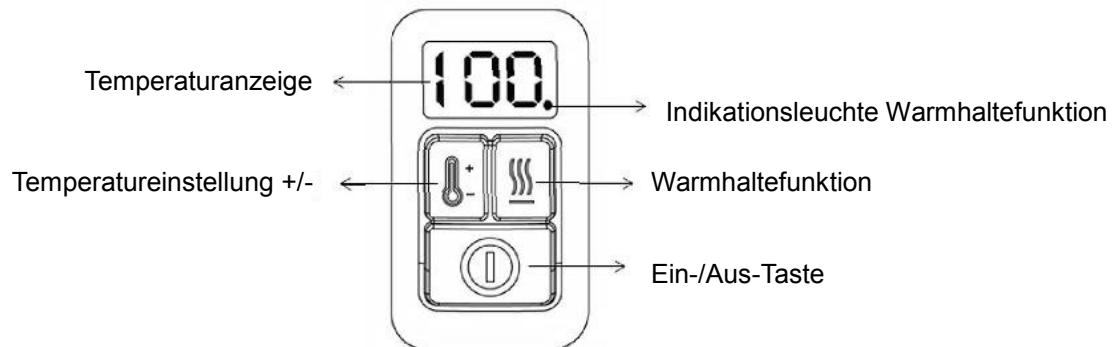
- Bitte nehmen Sie sich vor heißem Wasser und Wasserdampf in Acht. Berühren Sie bitte nicht den Ausguss und lassen Sie den Deckel während des Kochvorgangs niemals offen. Verbrühungsgefahr!
- Das Gerät dient ausschließlich dem Kochen von Wasser, nicht von Kaffee, Tee, Milch oder anderen Flüssigkeiten.
- Bitte bewegen Sie das Gerät nicht während des Kochvorgangs.
- Bitte betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel, der Netzstecker oder das Gerät Schäden aufweisen. Ist eine Reparatur notwendig, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.
- Bitte führen Sie keine fremden Objekte in das Gerät hinein. Diese können zu Stromschlägen, Feuer oder Schäden am Gerät führen.
- Bitte lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Wird das Gerät bei einer Raumtemperatur von unter 0°C verwendet, darf das Gerät nicht durchgehend an der Stromversorgung angeschlossen sein.
- Bitte versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu reparieren, auseinanderzubauen oder in sonst einer Weise zu verändern.

## Bestandteile



## Inbetriebnahme

- Stromversorgung: 220-240V~, 50/60Hz, 1850-2200W
- Bedienfeld und LCD-Display:



- Bitte reinigen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme, indem Sie die max. Wassermenge kochen und den Behälter anschließend entleeren. Wiederholen Sie den Vorgang bitte weitere zwei Mal. Die genaue Vorgehensweise zum Wasserkochen entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Anweisungen.
- Das Fassungsvermögen des Wasserkochers beträgt 1,7 L.
- Vorgehensweise Wasser kochen:
  - Bitte entfernen Sie den Behälter von seiner Basis und öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Deckelöffnungstaste betätigen. Bitte befüllen Sie den Behälter mit mind. 0,5L, jedoch max. 1,7L Wasser. Bitte drücken Sie anschließend auf den Deckel, um diesen zu schließen. Der Deckel muss fest verschlossen und die Behälterunterseite vollkommen trocken sein, bevor Sie den Behälter zurück auf die Basis stellen.
  - Bitte schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Das LCD-Display zeigt das blinkende Symbol „-“ an, welches den Standby-Modus angibt.
  - Um das Wasser direkt auf 100°C zu kochen, betätigen Sie bitte die Ein-/Aus-Taste am Bedienfeld. Das LCD-Display zeigt während des Kochvorgangs die Zieltemperatur an.
  - Wenn Sie eine andere Zieltemperatur auswählen möchten, betätigen Sie bitte im Standby-Modus die Temperatureinstellungstaste. Mithilfe dieser Taste können Sie zwischen 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C und 100°C wählen. Sobald Ihre gewünschte Zieltemperatur angezeigt wird, drücken Sie bitte auf die Ein-/Aus-Taste, um den Kochvorgang zu starten.
  - Gegen Ende des Kochvorgangs blinkt die Zieltemperatur 10 Sekunden lang auf dem Display. Danach schaltet sich das Gerät wieder in den Standby-Modus.
- Vorgehensweise Wasser kochen mit Warmhaltefunktion:
  - Wenn Sie Ihr Wasser auf 100°C kochen und danach direkt bei einer bestimmten Temperatur warmhalten möchten, drücken Sie bitte im Standby-Modus auf die Taste für die Warmhaltefunktion. Mithilfe dieser Taste können Sie nun zwischen den Warmhalte-temperaturen 50°C, 60°C, 70°C, 80°C und 90°C wählen. Die Indikationsleuchte der

Warmhaltefunktion erscheint auf dem LCD-Display. Bitte betätigen Sie anschließend die Ein-/Aus-Taste, um den Kochvorgang zu starten.

- Wenn Sie Ihr Wasser auf eine andere Temperatur als 100°C kochen und anschließend warmhalten möchten, drücken Sie bitte zunächst im Standby-Modus auf die Temperatureinstellungstaste. Bitte wählen Sie Ihre gewünschte Zieltemperatur beim Kochen aus und drücken Sie danach auf die Taste für die Warmhaltefunktion. Bitte wählen Sie Ihre gewünschte Warmhaltetemperatur aus und beginnen Sie den Kochvorgang mit der Ein-/Aus-Taste.
- Während des Kochvorgangs werden die Kochtemperatur und die Warmhaltetemperatur im Wechsel angezeigt. Nach Abschluss des Kochvorgangs wird nur noch die Warmhaltetemperatur angezeigt und das Wasser 30 min. lang auf dieser Temperatur warmgehalten. Nach Ablauf der Zeit wird das Gerät in den Standby-Modus versetzt.
- Möchten Sie einen laufenden Kochvorgang abbrechen, drücken Sie bitte auf die Ein-/Aus-Taste. Das Gerät wird direkt in den Standby-Modus versetzt.
- Ist die Wassertemperatur höher als die eingestellte Zieltemperatur, blinkt die Anzeige am LCD-Display 10 Sekunden lang und das Gerät wird zurück in den Standby-Modus versetzt.

## Reinigung

- Bitte entfernen Sie das Gerät vor jeder Reinigung von der Stromzufuhr und lassen Sie es abkühlen. Tauchen Sie das Gerät und seine elektrischen Bestandteile bitte nie unter Wasser ein, um Stromschläge zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein feuchtes, weiches Tuch und zum Abtrocknen ein trockenes Tuch.
- Bitte nutzen Sie keine aggressiven und chemischen Reinigungsmittel sowie keine scheuernden Putzmittel, wie z.B. Stahlwolle.
- Es empfiehlt sich Kalkrückstände regelmäßig zu entfernen, um eine einwandfreie Nutzung des Wasserkochers zu gewährleisten. Hierzu können Sie handelsübliche Entkalker nach Gebrauchsanweisung, Essig oder Zitronensäure nutzen.
- Für die Reinigungsmethode mit Essig befüllen Sie bitte den Behälter bis zur 0,5L-Markierung mit Essig. Lassen Sie den Essig bitte eine Stunde lang einwirken und gießen Sie ihn anschließend aus. Bitte spülen Sie den Behälter mind. 4-5 Mal mit Wasser aus.
- Für die Reinigungsmethode mit Zitronensäure kochen Sie bitte 0,5L Wasser und fügen Sie dann 25g Zitronensäure hinzu. Bitte lassen Sie die Mischung 15 min. lang einwirken und gießen Sie sie anschließend aus. Bitte spülen Sie den Behälter mind. 4-5 Mal mit Wasser aus.

## Für den Reklamationsfall

- Möchten Sie das Gerät reklamieren, so können Sie das binnen 24 Monate ab Kaufdatum (Quittung) tun.
- Ein kostenloser Ersatz oder eine kostenlose Reparatur ist bei vorheriger unsachgemäßer Produktmanipulation ausgeschlossen.
- Defekte an Verschleißteilen, Verbrauchsmaterialien, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile sind folglich kostenpflichtig.
- Falls Sie eine Reklamation durchführen wollen, so bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler. Für eine zeitnahe und bequeme Serviceanmeldung besuchen Sie ferner unsere Internetseite [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) und erfahren Sie mehr.
- Ohne Kaufbeleg erfolgt grundsätzlich keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch.
- Für den Fall, dass der Reklamationsfall analog unserer Service Bestimmungen erfolgt, so werden alle Defekte des Gerätes oder des Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Gerätes beseitigt.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zu einem kostenlosen Austausch des gesamten Gerätes. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte Ihren Fachhändler. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Der Fachhändler oder Reparaturservice kann nach Ablauf der Garantie Reparaturen kostenpflichtig durchführen.

### Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen.

Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recycelbar.

### EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2018/02 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Für Druckfehler und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.



# Stainless steel electric kettle **WAK-8557 temperature**

---

## Instruction manual



Thank you for purchasing this product of the brand Suntec Wellness. Before the first use, please read the manual carefully. Keep it for later reference and hand it over to its new owner, if you give the appliance to another person.

## **Safety Precautions**

### **CAUTION!**

**This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.**

**Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**

**Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.**

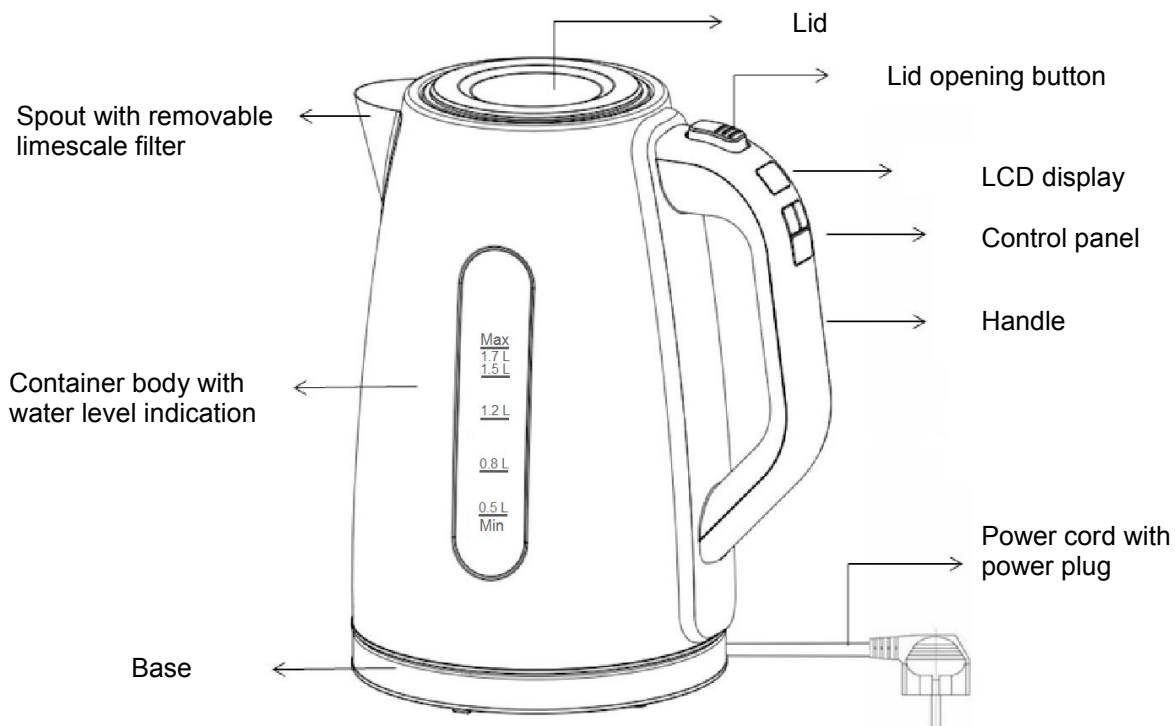
- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage at your home.
- Please be careful of hot surfaces and do not touch them as they might cause burns.
- Please remove the appliance from the wall socket when it is not in use, before cleaning and in case of malfunctions. Do not pull on the power cord but on the power plug. Make sure that your hands are dry.

- Please do not use the appliance for other than its intended use. Other uses may cause fire. For domestic indoor use only.
- Please always use the kettle with its base. The base cannot be used for other purposes.
- The usage of accessories not provided by SUNTEC may cause harm.
- Please keep the power cord from table edges, working surfaces or any hot surfaces.
- Please do not use the appliance near heat sources such as ovens or gas stoves.
- To protect the heating element, never operate the unit without water.
- If you have used the appliance with little or no water, remove it from the power supply and allow it to cool completely before putting the device back into operation.
- Always use the appliance on a firm and flat surface and out of reach of children.
- Never immerse the appliance, its power cord and plug in water or other liquids to prevent electric shocks. Always keep the base away from water.
- Please be cautious of hot water and steam. Do not touch the spout and never leave the lid open during boiling process. Danger of scalding!
- The kettle can only be used to boil water. Do not use it to cook coffee, tea, milk or other liquids.
- Do not move the kettle during boiling process.
- Please refrain from further usage if the power cord, power plug or the appliance are damaged and contact your seller.
- Please do not insert any foreign objects into the appliance as this may cause electric shocks, fire or

damages to the appliance.

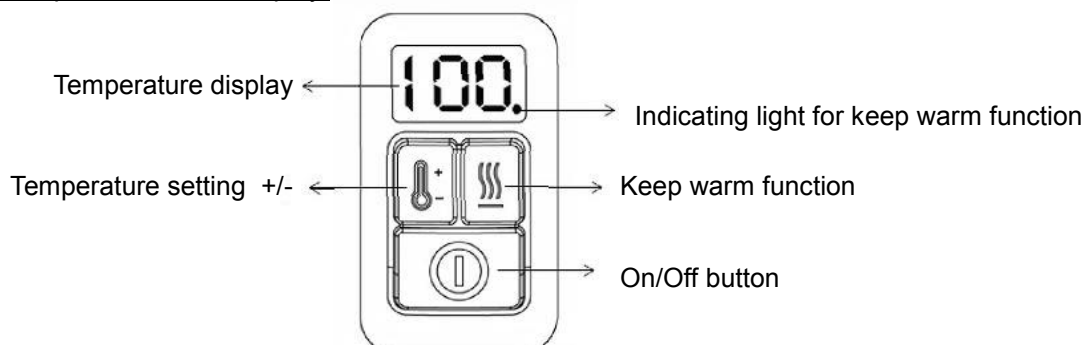
- Please do not leave the appliance unattended.
- If the appliance is used at a room temperature below 0°C, the device must not be continuously connected to the power supply.
- Do not attempt to repair, disassemble or change the appliance by yourself.

## Components



## Operation

- Operating voltage: 220-240V~, 50/60Hz, 1850-2200W
- Control panel and LCD display:



- Please clean the unit before initial operation by boiling the maximum amount of water and then emptying the container. Please repeat the process twice more. The exact procedure for boiling water can be found in the following instructions.
- The capacity of the kettle is 1,7 L.
- Boiling water:
  - Please remove the container from its base and open the lid by pressing the lid opening button. Please fill the tank with at least 0.5L, but max. 1.7L water. Then press the lid to close it. The lid must be tightly closed and the bottom of the container must be completely dry before placing the container back on the base.
  - Please connect the device to the power supply. The LCD display shows the flashing symbol " - ", which indicates the standby mode.

- To boil the water directly to 100°C, press the on/off button on the control panel. The LCD display shows the target temperature during the cooking process.
- To select a different target temperature, press the temperature setting button in standby mode. Use this button to select between 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C and 100°C. As soon as your desired target temperature is displayed, press the on/off button to start the cooking process.
- Towards the end of the cooking process, the target temperature flashes on the display for 10 seconds. The unit then switches back to standby mode.
- Boiling water with keep warm function:
  - If you want to boil your water to 100°C and then keep it warm at a certain temperature, please press the keep-warm button in standby mode. With this button you can now choose between holding temperatures of 50°C, 60°C, 70°C, 80°C and 90°C. The indicator light for the warm-up function appears on the LCD display. Press the on/off button to start the cooking process.
  - If you want to boil your water to a temperature other than 100°C and keeping it warm, first press the temperature setting button in standby mode. Please select your desired target temperature during cooking and then press the keep-warm button. Please select your desired holding temperature and start the cooking process with the on/off button.
  - During the cooking process, the cooking temperature and the holding temperature are displayed alternately. After the cooking process has been completed, only the holding temperature is displayed and the water is kept warm at this temperature for 30 minutes. After the time has elapsed, the appliance is put into standby mode.
- If you wish to cancel a cooking process in progress, press the on/off button. The appliance is put directly into standby mode.
- If the water temperature is higher than the set target temperature, the LCD display flashes for 10 seconds and the unit returns to standby mode.

## Cleaning

- Always disconnect the appliance from the power outlet and let it cool before cleaning. Never immerse the appliance in water to prevent electric shocks.
- Wipe over the exterior of the appliance with a soft wet cloth and then wipe dry with a dry cloth.
- Please do not use any aggressive or chemical cleaning agents or abrasive cleaning agents, such as steel wool.
- It is recommended to remove lime residue regularly to ensure proper use of the kettle. You can use commercially available descaling agents according to the instructions for use, vinegar or citric acid.
- For the cleaning method with vinegar, please fill the container up to the 0.5L mark with vinegar. Leave the vinegar to soak for one hour and then pour it out. Please rinse the container at least 4-5 times with water.
- For the citric acid cleaning method, boil 0.5L of water and then add 25g of citric acid. Please leave the mixture to soak for 15 minutes and then pour it out. Please rinse the container at least 4-5 times with water.

### In case of complaint

- You can claim the device within 24 months from date of purchase (receipt).
- A free replacement or repair will be excluded from prior improper product handling.
- Defects in wear parts, consumables, as well as cleaning, maintenance or replacement of said parts are therefore with costs.
- If you want to make a complaint, please bring the entire device in its original packaging and with proof of purchase to your dealer. For a timely and convenient service register, visit our website [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) and learn more.
- Without a proof of purchase, generally there will be no repair or replacement.
- In the event that the complaint case is analogous to our terms of service, all defects of the device or its accessories due to material or manufacturing defects will be eliminated by repair or, at our discretion, replacing the unit.
- The damage of accessories does not automatically lead to a free exchange of the whole device. In these cases, please contact your dealer. Glass breakage, or breakage of plastic parts are always to charge.
- The dealer or repair service can perform the repair after the expiration of warranty against charge.

### Note concerning protection of environment



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment.

Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

As part of our extended producer responsibility, this product is indicated in accordance to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The aim is to avoid, reduce, and environmentally friendly disposal of electronic waste. Please help actively to protect the environment and dispose electronic waste through local collection points. The packaging and this manual can be recycled.

### EC declaration of conformity

The device meets the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for CE marking this unit.

With publication of this manual supersedes all previous their validity. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun-Logo are registered trademarks. © 2018/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Liability is excluded for all printing errors and omissions.



**Bollitore in acciaio inox**  
**WAK-8557 temperature**

---

**Istruzioni per l'uso**

Grazie per l'acquisto di questo dispositivo del marchio Suntec Wellness. Prima del primo utilizzo, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale. Lo mantieni per riferimento e poi lo inoltri al suo nuovo proprietario, se dai l'apparecchio a un'altra persona.

## **Precauzioni di sicurezza**

**Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza. I bambini di età inferiore ai 3 anni senza sorveglianza devono non devono toccare il dispositivo. I bambini a partire dai 3 anni e fino agli 8 anni possono accendere e spegnere il dispositivo solo se posizionato o installato correttamente, se rispettano l'utilizzo corretto del dispositivo e comprendono i possibili pericoli derivanti dall'uso dello stesso.**

**I bambini a partire dai 3 anni e inferiori agli 8 non possono collegare il dispositivo alla presa, non possono regolarlo, pulirlo o eseguire lavori di manutenzione.**

- Assicurarsi che la tensione di rete specificata corrisponda a quella dell'alimentatore.
- Prestare attenzione alle superfici calde e non toccarle, poiché potrebbero causare ustioni.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per lungo tempo, pulirlo o in caso di guasto, staccare la spina dalla presa di corrente. Non tirare il cavo, ma la spina di alimentazione. Assicurarsi che le mani

siano asciutte.

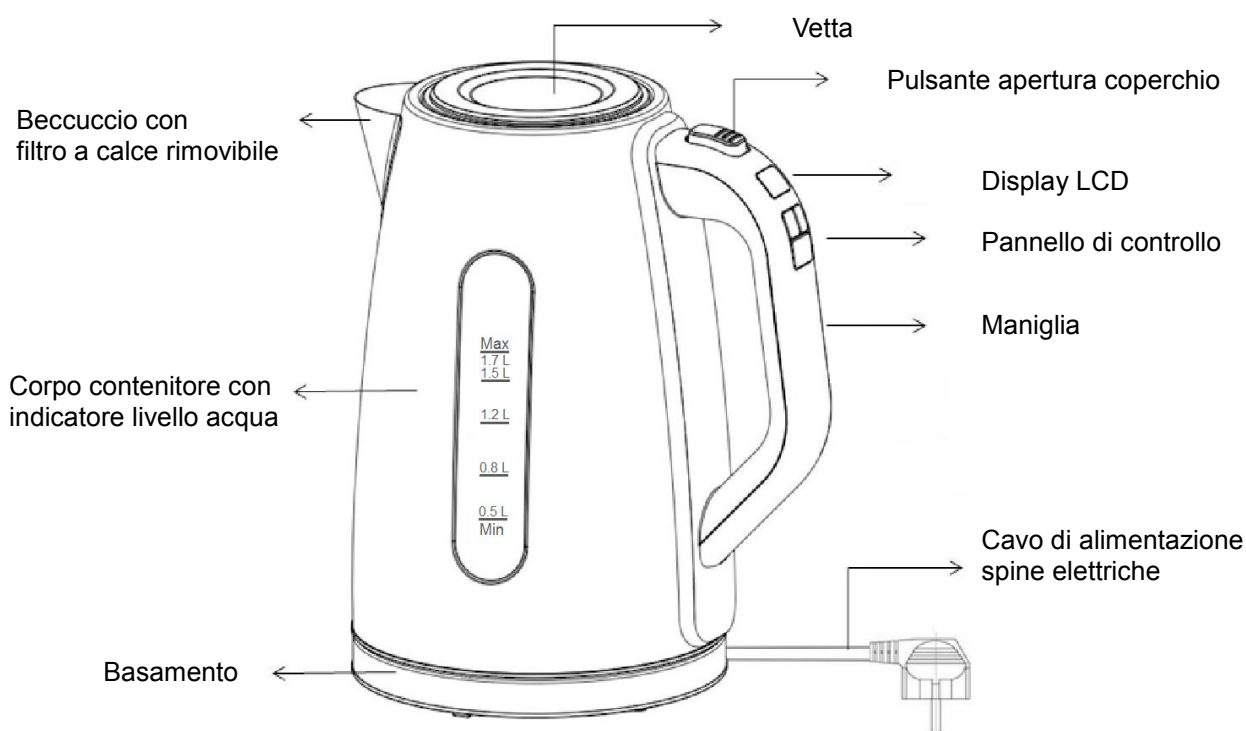
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico e per lo scopo per il quale è stato prodotto. Altre applicazioni possono provocare incendi. Non utilizzare all'aperto.
- Si prega di utilizzare sempre il bollitore con la sua base. La base non può essere utilizzata per altri scopi.
- L'uso di accessori esterni può provocare lesioni. Non utilizzare prolunghe.
- Non lasciare che il cavo sporga dal bordo del tavolo o dalla superficie di lavoro e non entrare in contatto con superfici calde.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore quali forni o stufe a gas.
- Per proteggere l'elemento riscaldante, non mettere mai in funzione l'apparecchio senza acqua.
- Se l'apparecchio è stato utilizzato con poca o nessuna acqua, staccarlo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare completamente prima di rimetterlo in funzione.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie solida e piana e fuori dalla portata dei bambini.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere mai l'unità, i cavi e le prese di corrente in acqua o altri liquidi. Tenere sempre la base lontano dall'acqua.
- Prestare attenzione all'acqua calda e al vapore. Non toccare il beccuccio e non lasciare mai aperto il coperchio durante la cottura. Pericolo di ustioni!
- L'apparecchio viene utilizzato esclusivamente per l'acqua bollente, non per caffè, tè, latte o altri liquidi.
- Non spostare l'apparecchio durante la cottura.
- Non azionare l'apparecchio se il cavo di



alimentazione, la spina di rete o l'apparecchio sono danneggiati. Se è necessaria una riparazione, contattare l'ufficio vendite.

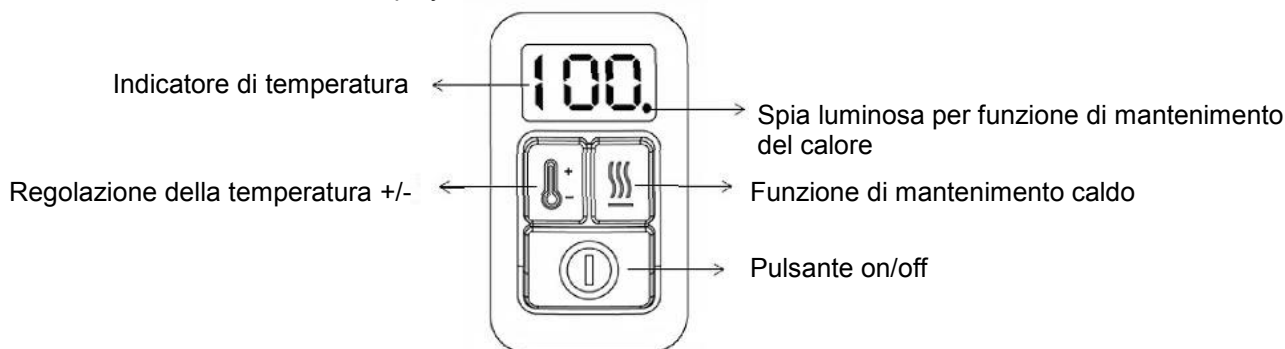
- Non inserire corpi estranei nell'apparecchio. Ciò può provocare scosse elettriche, incendi o danni all'apparecchiatura.
- Non lasciare il dispositivo incustodito.
- Se il dispositivo viene utilizzato a una temperatura ambiente inferiore a 0°C, non deve essere collegato in modo continuo all'alimentazione elettrica.

#### Componenti



#### Operazione iniziale

- Alimentazione elettrica: 220-240V~, 50/60Hz, 1850-2200W
- Pannello di controllo e display LCD:



- Pulire l'apparecchio prima della messa in funzione, bollendo la massima quantità d'acqua e svuotando il contenitore. Ripetere il processo altre due volte. La procedura esatta per l'acqua bollente può essere trovata nelle seguenti istruzioni.
- La capacità del bollitore è di 1,7 L.

- Bollire l'acqua:
  - Rimuovere il contenitore dalla sua base e aprire il coperchio premendo il pulsante di apertura del coperchio. Riempire il serbatoio con almeno 0,5L, ma max. 1,7L di acqua. Poi premere il coperchio per chiuderlo. Il coperchio deve essere chiuso ermeticamente e la parte inferiore del contenitore deve essere completamente asciutta prima di riporre il contenitore sul fondo.
  - Collegare il dispositivo all'alimentazione elettrica. Il display LCD mostra il simbolo lampeggiante "-", che indica la modalità di standby.
  - Per far bollire l'acqua direttamente a 100°C, premere il pulsante On/Off sul pannello di controllo. Il display LCD visualizza la temperatura nominale durante il processo di cottura.
  - Per selezionare una temperatura nominale diversa, premere il pulsante di impostazione della temperatura in modalità standby. Utilizzare questo pulsante per selezionare tra 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C e 100°C. Non appena viene visualizzata la temperatura nominale desiderata, premere il pulsante On/Off per avviare il processo di cottura.
  - Verso la fine del processo di cottura, la temperatura nominale lampeggia sul display per 10 secondi. L'unità torna quindi in modalità standby.
- Bollire l'acqua con la funzione di riscaldamento:
  - Se si desidera far bollire l'acqua a 100°C e poi tenerla calda a una certa temperatura, premere il pulsante di mantenimento dell'acqua in modalità standby. Con questo pulsante è possibile scegliere tra temperature di mantenimento di 50°C, 60°C, 70°C, 80°C e 90°C. L'indicatore luminoso per la funzione di riscaldamento appare sul display LCD. Quindi premere il pulsante On/Off per avviare il processo di cottura.
  - Se si desidera far bollire l'acqua ad una temperatura diversa da 100°C e poi tenerla calda, premere prima il pulsante di impostazione della temperatura in modalità standby. Selezionare la temperatura desiderata durante la cottura, quindi premere il pulsante di riscaldamento. Selezionare la temperatura di mantenimento desiderata e avviare il processo di cottura con il pulsante On/Off.
  - Durante il processo di cottura vengono visualizzate alternativamente la temperatura di cottura e la temperatura di mantenimento. Al termine del processo di cottura viene visualizzata solo la temperatura di mantenimento e l'acqua viene mantenuta calda a questa temperatura per 30 minuti. Trascorso il tempo, l'apparecchio viene messo in modalità standby.
- Se si desidera annullare un processo di cottura in corso, premere il pulsante On/Off. Il dispositivo viene messo direttamente in modalità standby.
- Se la temperatura dell'acqua è superiore alla temperatura nominale impostata, il display LCD lampeggia per 10 secondi e l'unità torna in modalità standby.

## Pulitura

- Togliere l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di ogni pulizia e lasciarlo raffreddare. Per evitare scosse elettriche, non immergere mai il dispositivo e i suoi componenti elettrici sotto l'acqua.
- Si prega di utilizzare un panno umido e morbido per pulire le superfici esterne e un panno asciutto per asciugarle.
- Non utilizzare detersivi aggressivi o chimici o abrasivi come la lana d'acciaio.
- Si consiglia di rimuovere regolarmente i residui di calcare per garantire un uso corretto del bollitore. È possibile utilizzare decalcificanti disponibili in commercio secondo le istruzioni per l'uso, aceto o acido citrico.
- Per il metodo di pulizia con aceto, riempire il recipiente con aceto fino alla tacca da 0,5 l. Lasciare in ammollo l'aceto per un'ora, quindi versarlo. Sciacquare il contenitore almeno 4-5 volte con acqua.
- Per il metodo di pulizia con acido citrico, far bollire 0,5 l d'acqua e aggiungere 25 g d'acido citrico. Lasciare in ammollo l'impasto per 15 minuti, quindi versarlo. Sciacquare il contenitore almeno 4-5 volte con acqua.

### In caso di reclami

- È possibile presentare reclami relativi all'apparecchio entro 24 mesi dalla data d'acquisto (ricevuta).
- L'eventuale precedente manipolazione impropria del prodotto annulla la possibilità di avvalersi gratuitamente della sostituzione o della riparazione.
- Eventuali difetti presenti sulle parti soggette a usura, sui materiali di consumo nonché la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di tali parti sono a pagamento.
- Per presentare un reclamo, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore, completo di ogni sua parte, nell'imballo originale e unitamente al documento d'acquisto. Per ottenere assistenza in modo pratico e veloce è possibile trovare ulteriori informazioni sul sito Internet [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de).
- Si tenga presente che in assenza di documentazione d'acquisto non sarà possibile effettuare riparazioni o sostituzioni a titolo gratuito.
- Qualora l'oggetto del reclamo si presenti in forma analoga a quanto stabilito dal Centro di assistenza, si provvederà a eliminare tutti i difetti dei materiali o di fabbricazione dell'apparecchio o di un accessorio mediante riparazione o, a nostra discrezione, mediante sostituzione dell'apparecchio.
- Eventuali danneggiamenti di parti di accessori non comportano la sostituzione automatica e gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi rivolgersi al rivenditore specializzato. La rottura del vetro o delle parti in plastica è sempre a pagamento.
- Successivamente alla scadenza della garanzia, il rivenditore specializzato o il centro di assistenza potranno addebitare le spese di riparazione.

### Nota per quanto riguarda la tutela dell'ambiente



Questo prodotto non deve essere smaltito attraverso i normali rifiuti domestici dopo la sua durata, ma deve essere portato in una stazione di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o la confezione indicano esaminato le procedure di smaltimento. I materiali sono riciclabili in ballo Accor con i loro simboli rispettivamente. Per mezzo di riutilizzo, il riciclaggio dei materiali o qualunque altra forma di riciclaggio di vecchi apparecchi si stanno facendo sul contributo importante alla tutela del nostro ambiente. Si prega di chiedere il vostro consiglio locale in cui si trova la stazione di smaltimento più vicino.

Nell'ambito delle nostre responsabilità estese in qualità di produttore, si certifica che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'obiettivo è quello di evitare, ridurre e smaltire in modo ecocompatibile i rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e allo smaltimento dei rifiuti elettronici nei punti di raccolta locali. L'imballaggio e il presente manuale di istruzioni sono riciclabili.

### Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali per la salute e la sicurezza prescritti dall'Unione europea. La dichiarazione di conformità CE è la base per la marcatura CE di questo apparecchio.

La pubblicazione di questo manuale di istruzioni sostituisce tutte le pubblicazioni precedentemente valide. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo Sun sono marchi registrati. © 2018/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

La responsabilità è esclusa per tutti gli errori di stampa e omissioni.



# Bouilloire en acier inoxydable **WAK-8557 temperature**

---

**Mode d'emploi**

Nous vous remercions pour l'achat de cet appareil de la marque Suntec Wellness. Avant la première utilisation, lire le manuel attentivement. Gardez-le pour référence ultérieure et remettez-le à son nouveau propriétaire, si vous donnez l'appareil à une autre personne.

## **Précautions de sûreté**

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. Empêchez que les enfants de moins de 3 ans qui ne sont pas surveillés en permanence n'accèdent à l'appareil.**

**Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent allumer et éteindre l'appareil que si celui-ci est placé ou installé dans sa position d'utilisation normale, s'ils ont appris à utiliser l'appareil en toute sécurité, s'ils sont surveillés et s'ils ont compris les dangers potentiels.**

**Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil sur la prise de courant, le régler, le nettoyer ou l'entretenir.**

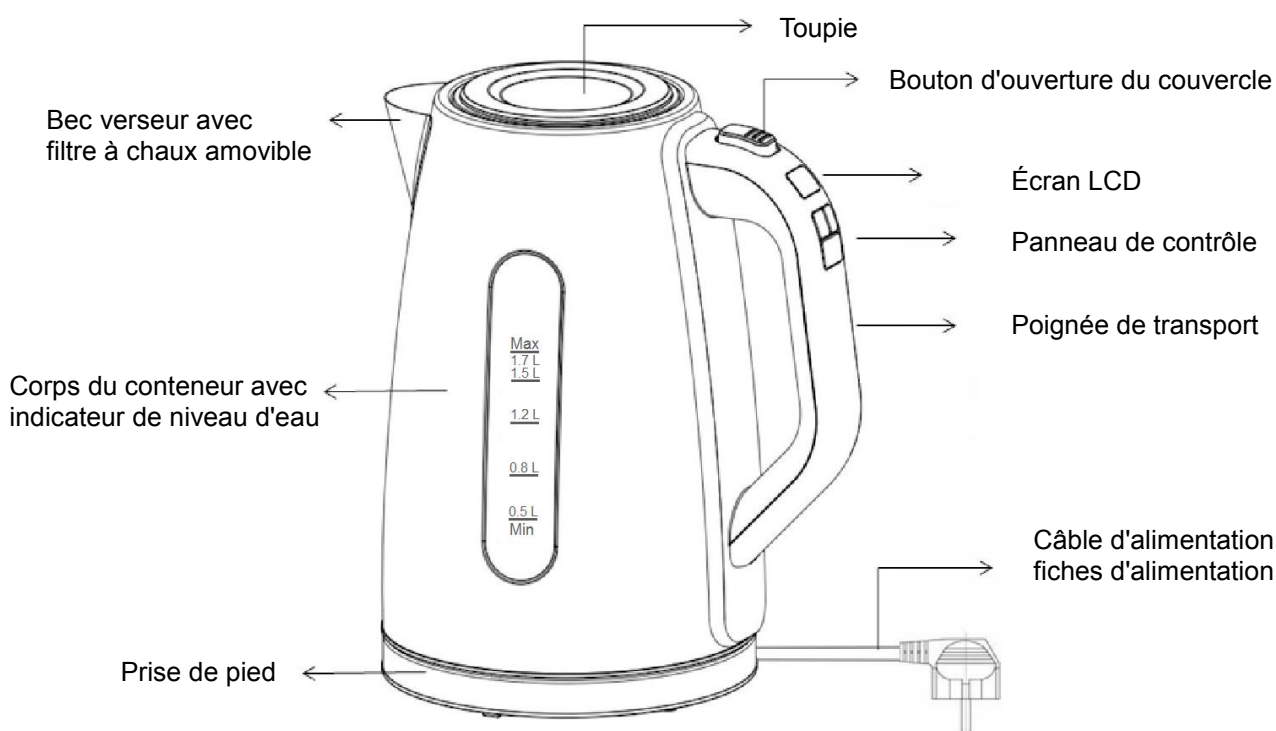
- **Veillez à ce que la tension secteur indiquée corresponde à celle de votre alimentation.**
- **Faites attention aux surfaces chaudes et ne les touchez pas car elles peuvent causer des brûlures.**
- **Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, nettoyez-le ou si un défaut se produit. Ne tirez pas sur le câble, mais sur la prise secteur. Assurez-vous que vos mains sont sèches.**

- L'appareil ne peut être utilisé que dans la maison et aux fins pour lesquelles il a été fabriqué. D'autres applications peuvent provoquer un incendie. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Veuillez toujours utiliser la bouilloire avec sa base. La base ne peut pas être utilisée à d'autres fins.
- L'utilisation d'accessoires externes peut entraîner des blessures. N'utilisez pas de rallonge.
- Ne laissez pas le câble pendre au-dessus du bord de la table ou de la surface de travail et n'entrez pas en contact avec des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que les fours ou les cuisinières à gaz.
- Pour protéger l'élément chauffant, ne jamais faire fonctionner l'appareil sans eau.
- Si vous avez utilisé l'appareil avec peu ou pas d'eau, retirez-le de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir complètement avant de remettre l'appareil en service.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface ferme et plane, hors de portée des enfants.
- Pour éviter les chocs électriques, ne jamais immerger l'appareil, les câbles et les prises de courant dans de l'eau ou d'autres liquides. Veuillez garder la base loin de l'eau en tout temps.
- Attention à l'eau chaude et à la vapeur. Ne touchez pas le bec verseur et ne laissez jamais le couvercle ouvert pendant la cuisson. Risque de brûlures !
- L'appareil est utilisé exclusivement pour faire bouillir de l'eau, et non du café, du thé, du lait ou d'autres liquides.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant la cuisson.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation, la

fiche secteur ou l'appareil est endommagé. Si une réparation est nécessaire, veuillez contacter votre bureau de vente.

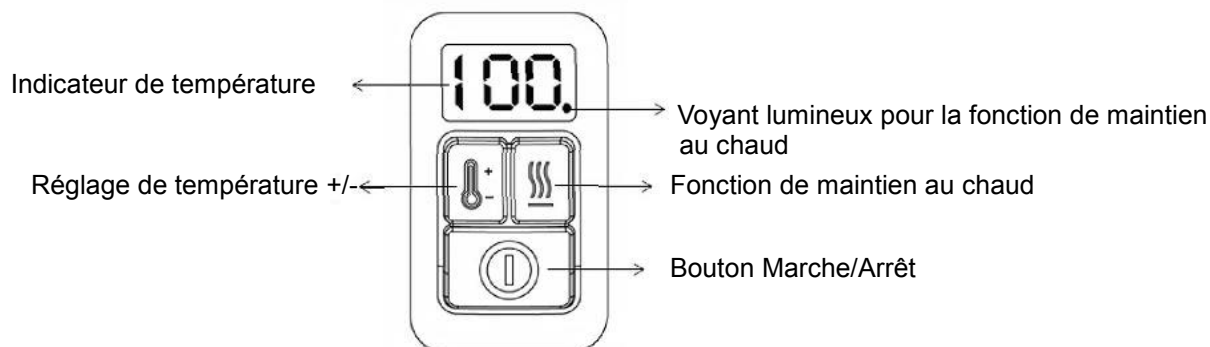
- N'insérez pas d'objets étrangers dans l'appareil. Cela peut provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'équipement.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- Si l'appareil est utilisé à une température ambiante inférieure à 0°C, l'appareil ne doit pas être connecté en permanence à l'alimentation électrique.

#### Parties constitutives



#### Mise en service

- Alimentation électrique: 220-240V~, 50/60Hz, 1850-2200W
- Panneau de commande et écran LCD:



- Veuillez nettoyer l'appareil avant la mise en service en faisant bouillir la quantité maximale d'eau et en vidant le récipient. Veuillez répéter le processus deux fois de plus. La procédure exacte pour faire bouillir l'eau se trouve dans les instructions suivantes.
- La capacité de la bouilloire est de 1,7 L.

- Faire bouillir l'eau comme suit:
  - Veuillez retirer le contenant de sa base et ouvrir le couvercle en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle. Veuillez remplir le réservoir avec au moins 0,5L, mais au maximum 1,7L d'eau. Appuyez ensuite sur le couvercle pour le fermer. Le couvercle doit être fermé hermétiquement et le dessous du contenant doit être complètement sec avant de remettre le contenant sur la base.
  - Veuillez raccorder l'appareil à l'alimentation électrique. L'écran LCD affiche le symbole clignotant "-", qui indique le mode veille.
  - Pour faire bouillir l'eau directement à 100°C, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du panneau de commande. L'écran LCD affiche la température de consigne pendant la cuisson.
  - Pour sélectionner une température de consigne différente, appuyez sur le bouton de réglage de la température en mode veille. Utilisez cette touche pour sélectionner entre 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C et 100°C. Dès que la température de consigne souhaitée s'affiche, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer le processus de cuisson.
  - Vers la fin de la cuisson, la température de consigne clignote sur l'écran pendant 10 secondes. L'appareil revient ensuite en mode veille.
- Eau bouillante avec fonction de réchauffement :
  - Si vous voulez faire bouillir votre eau à 100°C et la maintenir au chaud à une certaine température, veuillez appuyer sur le bouton de maintien au chaud en mode veille. Avec ce bouton, vous pouvez maintenant choisir entre des températures de maintien de 50°C, 60°C, 70°C, 80°C et 90°C. Le voyant lumineux de la fonction de préchauffage s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez ensuite sur le bouton On/Off pour lancer le processus de cuisson.
  - Si vous voulez faire bouillir votre eau à une température autre que 100°C et la maintenir au chaud, appuyez d'abord sur le bouton de réglage de la température en mode veille. Veuillez sélectionner la température désirée pendant la cuisson, puis appuyez sur le bouton de maintien au chaud. Veuillez sélectionner la température de maintien désirée et démarrer le processus de cuisson avec la touche On/Off.
  - Pendant la cuisson, la température de cuisson et la température de maintien sont affichées en alternance. Une fois le processus de cuisson terminé, seule la température de maintien est affichée et l'eau est maintenue au chaud à cette température pendant 30 minutes. Une fois le temps écoulé, l'appareil est mis en mode veille.
- Si vous souhaitez annuler un processus de cuisson en cours, appuyez sur la touche Marche/Arrêt. L'appareil est mis directement en mode veille.
- Si la température de l'eau est supérieure à la température de consigne réglée, l'écran LCD clignote pendant 10 secondes et l'appareil revient en mode veille.

## Nettoyage

- Veuillez retirer l'appareil de l'alimentation électrique avant chaque nettoyage et le laisser refroidir. Pour éviter les chocs électriques, ne jamais immerger l'appareil et ses composants électriques sous l'eau.
- Veuillez utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer les surfaces extérieures et un chiffon sec pour les sécher.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou chimiques ou de produits de nettoyage abrasifs tels que la laine d'acier.
- Il est conseillé d'enlever régulièrement les résidus de chaux pour assurer une utilisation correcte de la bouilloire. Vous pouvez utiliser les détartrants disponibles dans le commerce selon le mode d'emploi, le vinaigre ou l'acide citrique.
- Pour la méthode de nettoyage au vinaigre, veuillez remplir le contenant jusqu'à la marque 0,5L avec du vinaigre. Laisser tremper le vinaigre pendant une heure, puis le verser. Veuillez rincer le contenant au moins 4 à 5 fois avec de l'eau.
- Pour la méthode de nettoyage à l'acide citrique, faire bouillir 0,5 L d'eau, puis ajouter 25 g d'acide citrique. Veuillez laisser tremper le mélange pendant 15 minutes, puis le verser. Veuillez rincer le contenant au moins 4 à 5 fois avec de l'eau.



### En cas de réclamation

- Si vous souhaitez déposer une réclamation au sujet de l'appareil, vous pouvez le faire dans les 24 mois à partir de la date d'achat (facture).
- Le remplacement gratuit ou une réparation gratuite est exclu(e) en cas de manipulation inappropriée du produit au préalable.
- Les défauts sur les pièces d'usure, les matières consommables, de même que le nettoyage, la maintenance et l'échange desdites pièces sont payants.
- Lorsque vous voulez procéder à une réclamation, vous devez ramener l'appareil complet dans son emballage d'origine, avec la preuve d'achat, à votre point de vente. Pour une prise de rendez-vous S.A.V. sur-mesure, en temps et en heure, visitez notre site internet [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) pour en savoir plus.
- En principe, sans preuve d'achat, aucune réparation ni aucun échange n'est possible à titre gratuit.
- Dans le cas d'une réclamation faite conformément à nos dispositions S.A.V., tous les défauts de l'appareil ou des accessoires, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, sont résolus par une réparation gratuite ou, selon notre appréciation, par un échange de l'appareil.
- L'endommagement de pièces accessoires n'engendre pas systématiquement un échange gratuit de l'ensemble de l'appareil. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur. Les bris de verre ou de pièces plastiques sont toujours soumis à frais.
- Le revendeur ou le S.A.V. peut procéder à des réparations payantes après la période de la garantie.

### Informations relatives à la protection de l'environnement



En fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux mais être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole présent sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage le rappelle. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte appropriés.

Dans le cadre de notre responsabilité étendue de fabricant, cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'objectif est de réduire, d'éviter la ferraille électronique ainsi que de l'éliminer dans le respect de l'environnement. Veuillez contribuer activement à la protection de l'environnement et jeter la ferraille électronique en vous rendant aux points de collecte locaux.

L'emballage, de même que la notice d'utilisation sont recyclables.

### Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne.

La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité.

SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2018/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Aucune responsabilité n'est prise pour des erreurs d'impression et en cas d'erreurs.



# Hervidor de acero inoxidable **WAK-8557 temperature**

---

**Instrucciones de uso**

Le agradecemos la compra de este aparato de la marca Suntec Wellness. Antes de la primera utilización, por favor lea cuidadosamente el manual. Guardarlo para futuras referencias y al lado de su nuevo propietario, si le da el aparato a otra persona.

## **Indicaciones de seguridad**

**Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia o conocimientos escasos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del aparato así como en los peligros que entraña. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por cuenta del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.**

**Los niños menores de 3 años que no estén bajo supervisión permanente no deberán poder tener acceso al aparato.**

**Los niños mayores de 3 años y menores de 8, únicamente deberán encender y apagar el aparato cuando este esté situado o instalado en su posición de uso normal, hayan sido instruidos en lo concerniente al uso seguro del aparato, están supervisados y hayan comprendido los posibles riesgos.**

**Los niños mayores de 3 años y menores de 8, no deberán conectar el aparato a la toma de corriente, regularlo, limpiarlo ni realizar su mantenimiento.**

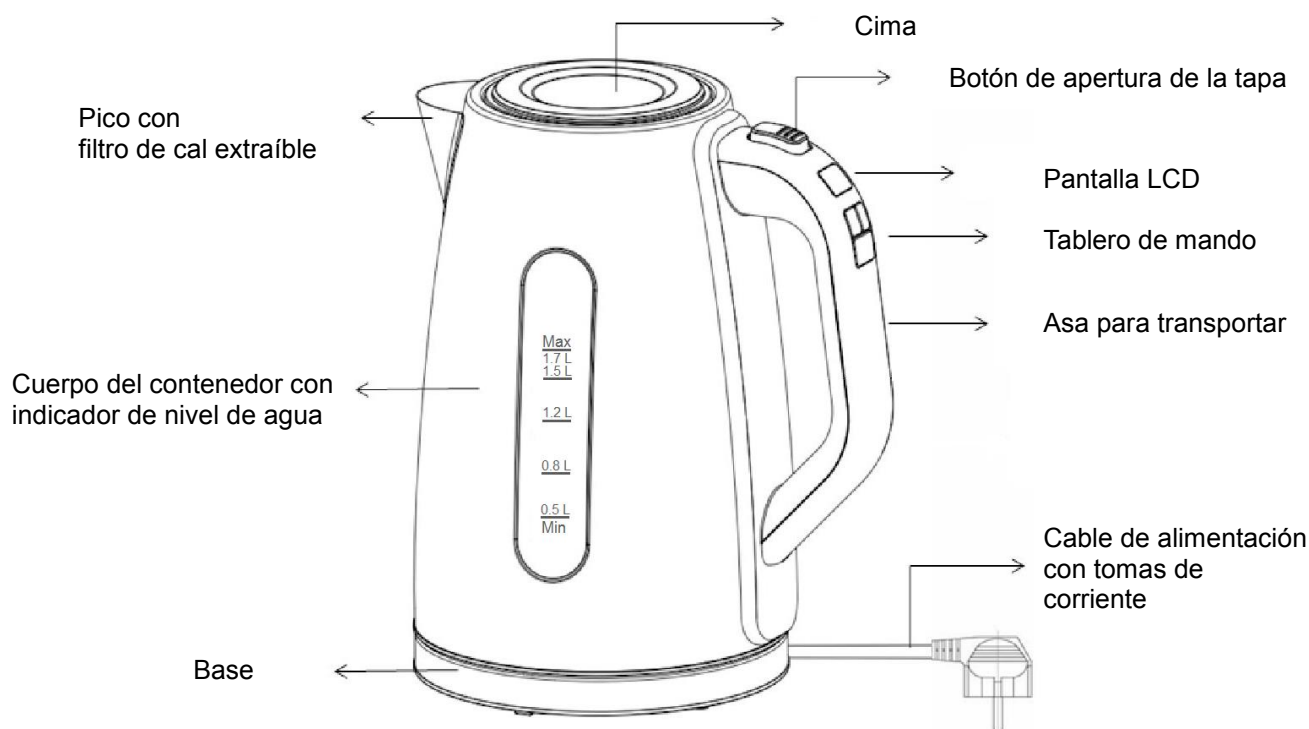
- **Asegúrese de que la tensión de red especificada coincide con la de su fuente de alimentación.**
- **Tenga cuidado con las superficies calientes y no las toque ya que pueden causar quemaduras.**
- **Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, límpielo o en caso de avería, desenchúfelo de la toma de corriente. No tire del**

cable, sino del enchufe de red. Por favor, asegúrese de que sus manos estén secas.

- El dispositivo sólo puede utilizarse en el hogar y para los fines para los que fue fabricado. Otras aplicaciones pueden provocar incendios. Por favor, no lo use al aire libre.
- Por favor, utilice siempre la tetera con su base. La base no se puede utilizar para otros fines.
- El uso de accesorios externos puede provocar lesiones. Por favor, no utilice cables de extensión.
- Por favor, no deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o la superficie de trabajo y no entre en contacto con superficies calientes.
- No utilice el aparato cerca de fuentes de calor como hornos o estufas de gas.
- Para proteger el elemento calefactor, nunca opere la unidad sin agua.
- Si ha utilizado el aparato con poca o ninguna agua, desconéctelo de la red eléctrica y deje que se enfríe completamente antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie firme y plana y fuera del alcance de los niños.
- Para evitar descargas eléctricas, nunca sumerja la unidad, los cables y los enchufes de alimentación en agua u otros líquidos. Por favor, mantenga la base alejada del agua en todo momento.
- Tenga cuidado con el agua caliente y el vapor. No toque el pico y nunca deje la tapa abierta durante la cocción. Peligro de quemaduras!
- El aparato se utiliza exclusivamente para hervir agua, no café, té, leche u otros líquidos.
- Por favor, no mueva el aparato durante la cocción.

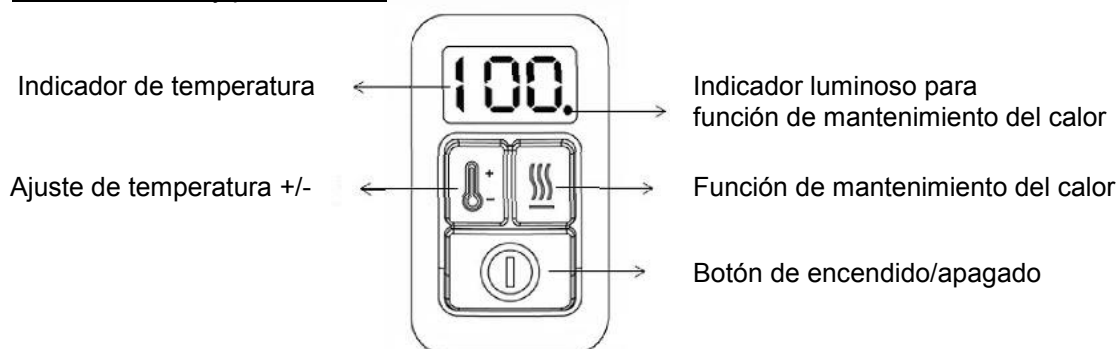
- No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe de red o el aparato están dañados. Si es necesaria una reparación, póngase en contacto con su oficina de ventas.
- No introduzca objetos extraños en el aparato. Esto puede provocar descargas eléctricas, incendios o daños en el equipo.
- Por favor, no deje el dispositivo desatendido.
- Si el aparato se utiliza a una temperatura ambiente inferior a 0°C, no debe conectarse continuamente a la red eléctrica.

#### Elementos constitutivos



#### Operación inicial

- Fuente de alimentación: 220-240V~, 50/60Hz, 1850-2200W
- Panel de control y pantalla LCD:



- Por favor, limpie la unidad antes de ponerla en funcionamiento hirviendo la máxima cantidad de agua y vaciando el recipiente. Por favor, repita el proceso dos veces más. El procedimiento exacto para hervir

el agua se encuentra en las siguientes instrucciones.

- La capacidad de la tetera es de 1,7 L.
- Hierve el agua:
  - Retire el recipiente de su base y abra la tapa presionando el botón de apertura de la tapa. Por favor, llene el depósito con al menos 0,5 l, pero como máximo 1,7 l de agua. Luego presione la tapa para cerrarla. La tapa debe estar bien cerrada y la parte inferior del recipiente debe estar completamente seca antes de volver a colocar el recipiente en la base.
  - Conecte el aparato a la red eléctrica. La pantalla LCD muestra el símbolo intermitente"-", que indica el modo de espera.
  - Para hervir el agua directamente a 100°C, pulse el botón de encendido/apagado en el panel de control. La pantalla LCD muestra la temperatura objetivo durante el proceso de cocción.
  - Para seleccionar una temperatura objetivo diferente, presione el botón de ajuste de temperatura en el modo de espera. Utilice este botón para seleccionar entre 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C y 100°C. Tan pronto como se visualice la temperatura deseada, presione el botón de encendido/apagado para iniciar el proceso de cocción.
  - Hacia el final del proceso de cocción, la temperatura objetivo parpadea en la pantalla durante 10 segundos. La unidad vuelve al modo de espera.
- Hervir el agua con función de calentamiento:
  - Si desea hervir el agua a 100°C y mantenerla caliente a una temperatura determinada, pulse el botón de mantenerla caliente en modo de espera. Con este botón puede elegir entre temperaturas de mantenimiento de 50°C, 60°C, 70°C, 80°C y 90°C. La luz indicadora de la función de calentamiento aparece en la pantalla LCD. A continuación, pulse el botón de encendido/apagado para iniciar el proceso de cocción.
  - Si desea hervir el agua a una temperatura distinta de 100°C y luego mantenerla caliente, primero presione el botón de ajuste de temperatura en el modo de espera. Por favor, seleccione la temperatura deseada durante la cocción y luego pulse el botón de mantener caliente. Seleccione la temperatura de mantenimiento deseada e inicie el proceso de cocción con el botón on/off.
  - Durante el proceso de cocción, la temperatura de cocción y la temperatura de mantenimiento se visualizan alternativamente. Una vez finalizado el proceso de cocción, sólo se muestra la temperatura de mantenimiento y el agua se mantiene caliente a esta temperatura durante 30 minutos. Una vez transcurrido el tiempo, el dispositivo se pone en modo de espera.
- Si desea cancelar un proceso de cocción en curso, pulse el botón de encendido/apagado. El aparato se pone directamente en el modo de espera.
- Si la temperatura del agua es superior a la temperatura objetivo ajustada, la pantalla LCD parpadeará durante 10 segundos y la unidad volverá al modo de espera.

## Limpeza

- Antes de cada limpieza, desconecte el aparato de la red eléctrica y déjelo enfriar. Para evitar descargas eléctricas, nunca sumerja el dispositivo y sus componentes eléctricos bajo el agua.
- Por favor, utilice un paño húmedo y suave para limpiar las superficies exteriores y un paño seco para secarlas.
- Por favor, no utilice productos de limpieza agresivos o químicos ni productos de limpieza abrasivos como la lana de acero.
- Es aconsejable eliminar los residuos de cal con regularidad para asegurar el uso adecuado de la tetera. Puede utilizar descalcificadores comerciales según las instrucciones de uso, vinagre o ácido cítrico.
- Para el método de limpieza con vinagre, por favor llene el recipiente con vinagre hasta la marca de 0.5L. Dejar el vinagre en remojo durante una hora y luego verterlo. Por favor enjuague el contenedor por lo menos 4-5 veces con agua.
- Para el método de limpieza con ácido cítrico, hierva 0.5L de agua y luego agregue 25g de ácido cítrico. Por favor, deje la mezcla en remojo durante 15 minutos y luego viértala. Por favor enjuague el contenedor por lo menos 4-5 veces con agua.

## Para casos de reclamación

- Si quiere realizar una reclamación, podrá hacerlo dentro de los 24 primeros meses a partir de la fecha que aparece en el recibo de compra.
- La sustitución o reparación gratuita del aparato queda excluida en los casos en los que el producto haya sido manipulado inadecuadamente.
- La reparación de desperfectos en las piezas de cierre y materiales de consumo, así como la limpieza, el mantenimiento o el cambio de dichas piezas serán, por lo tanto, de pago obligatorio.
- En caso de que quiera llevar a cabo una reclamación, lleve el aparato en el embalaje original con el comprobante de compra al distribuidor en el que lo adquirió. Si desea registrarse para nuestro rápido y cómodo servicio de atención al cliente, visite nuestra página web [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) e infórmese sobre los servicios disponibles.
- Sin el comprobante de compra no se efectuarán reparaciones gratuitas ni devoluciones.
- Si la reclamación cumple con los requisitos de nuestro servicio técnico, las reparaciones de daños (en

el aparato o sus accesorios) producidos como consecuencia de fallos de material o producción se efectuarán de forma gratuita o bien se le entregará un aparato nuevo.

- Si los daños afectan solo a los accesorios, no se efectuará automáticamente la entrega gratuita de un aparato nuevo completo. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor especializado en el que ha adquirido el aparato. La reparación de grietas o fracturas de las piezas de plástico se efectuará con cargo al cliente.
- Una vez transcurrido el periodo de garantía, el distribuidor especializado o nuestro servicio técnico realizarán las reparaciones con cargo al cliente.

#### **Medidas de protección del medio ambiente**



Una vez terminada la vida útil del aparato, no lo elimine junto con el resto de residuos domésticos normales. El aparato debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El aparato, el manual de instrucciones y el embalaje llevan símbolos que así lo indican. Los materiales son reciclables de acuerdo con su etiquetado. Con la reutilización, el reciclado u otras formas de aprovechamiento de aparatos usados se hace una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte a la administración local cuál es el punto de recogida de residuos competente.

En el marco de nuestra responsabilidad como fabricantes, este aparato ha sido calificado de conformidad con la normativa europea 2002/96/EC para aparatos eléctricos y electrónicos. El objetivo es evitar y disminuir los residuos electrónicos de manera ecológica cuidando del medio ambiente. Colabore de forma activa a cuidar del medio ambiente y deseche los residuos electrónicos en los puntos de recogida de los mismos.

Tanto el embalaje como las instrucciones de uso son reciclables.

#### **Declaración de conformidad EC**

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logotipo son marcas registradas. © 2018/02 SUNTEC WELLNESS GMBH.

No nos hacemos responsables de cualesquiera erratas o errores.



## Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

**Artikelbezeichnung:**

**Seriennummer:**

**Name des Käufers:**

**Kaufdatum:**

**Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:**

**Hersteller:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Deutschland





## Warranty-Card

For this appliance we assure 24 months warranty.

During the 24 months warranty we guarantee to repair your appliance free of charge or to provide your seller the spare parts free of charge if the appliance fails to work due to production failure. Other claims are excluded from this warranty. We will not be liable for any defects caused by acts of nature, improper use, neglect of the instruction manual, damage from continuous use and damages during transportation.

This warranty card is only applicable with the according invoice.

In case of service please bring your purchased product to your seller.

**Product name:**

**Serial number:**

**Name of buyer:**

**Date of purchase:**

**Stamp and signature of seller:**

**Manufacturer:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Germany



## Garanzia

Questo dispositivo presenta una garanzia di 24 mesi!

Nel periodo dei 24 mesi coperti dalla garanzia ci impegniamo a riparare gratuitamente il dispositivo o di mettere a disposizione del rivenditore gratuitamente i pezzi di ricambio laddove si presentasse un difetto di produzione o del materiale. Ulteriori diritti verso di noi sono esclusi. Non ci assumiamo la responsabilità di danni derivanti da forza eccessiva sul prodotto, utilizzo non conforme alle disposizioni, mancato rispetto del manuale d'uso, usura a causa dell'utilizzo o danni dovuti al trasporto.

Questo documento ha valore solo se allegato alla ricevuta di acquisto.

In caso di assistenza portare il prodotto acquistato dal proprio rivenditore.

**Descrizione articolo:**

**Numero di serie:**

**Nome dell'acquirente:**

**Data di acquisto:**

**Timbro e firma del rivenditore:**

**Produttore:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Germania



## **Certificat de garantie**

Pour cet appareil, nous accordons une période de garantie de 24 mois !

Nous nous engageons de remettre en état votre appareil gratuitement pendant la période de garantie de 24 mois ou alors de mettre à disposition les pièces détachées gratuitement à votre commerçant spécialisé, si votre appareil devait défaillir en raison d'une erreur de fabrication ou d'un vice de matériel côté production. Toute revendication à notre encontre allant au-delà est exclue. Nous n'assumons pas de responsabilité pour des endommagements dans des cas de force majeure, en cas de manipulation incorrecte, en cas de non-respect de la notice, en cas d'usure due au fonctionnement ou pour des dommages survenus sur le chemin du transport.

Ce certificat est uniquement valable avec la facture correspondante.

En cas d'intervention de service, veuillez ramener le produit acheté à votre commerçant spécialisé.

**Désignation de l'article :**

**Numéro de série :**

**Nom de l'acheteur :**

**Date de l'achat :**

**Cachet et signature du commerçant spécialisé :**

**Fabricant :**

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Allemagne



## Documento de garantía

El aparato tiene una garantía de 24 meses.

Durante los 24 meses de garantía, se llevarán a cabo de forma gratuita las reparaciones y se enviarán a su distribuidor especializado las piezas de repuesto necesarias, en caso de que se produzcan fallos de funcionamiento a causa de fallos de fabricación o material de los que sea responsable el fabricante. Se rechaza toda responsabilidad por el resto de reclamaciones. No nos responsabilizamos de los daños producidos por fuerza mayor, uso indebido, incumplimiento de las instrucciones de uso, deterioro inherente al uso o daños producidos durante el transporte.

Este documento solo tiene validez en compañía de la factura de compra correspondiente.

En caso de que necesite asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

**Denominación del producto:**

**Número de serie:**

**Nombre del comprador:**

**Fecha de compra:**

**Sello y firma del distribuidor especializado:**

**Fabricante:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Alemania